

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 30 (2000)  
**Heft:** 11

**Vorwort:** Editorial : votre argent les intéresse!  
**Autor:** Probst, Jean-Robert

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Votre argent les intéresse!

Depuis que les retraités du pays voient leurs revenus augmenter (pas tous, malheureusement!), grâce à l'apport du deuxième pilier, les marchands de rêves se pointent à l'horizon. Il est donc conseillé de redoubler de vigilance.

Plusieurs lecteurs nous écrivent régulièrement à ce sujet, relevant ici ou là des tentatives d'intimidation ou de juteuses promesses pour guérir tous les maux ou apporter bonheur et confort.

Nous ne mettrons jamais assez en garde les lecteurs de Générations contre ces charlatans qui promettent monts et merveilles. Les exemples se multiplient. Vous les trouverez parmi les nombreux prospectus qui inondent vos boîtes aux lettres.

Exemple récent: «Arthrose, voici ce qu'a fait le Dr X. pour supprimer toutes ses douleurs sans aucun médicament!» Naturellement, ce médecin n'existe pas, le remède non plus et le prospectus ne mérite rien d'autre que la poubelle.

Autre exemple: «Par mes grands dons héréditaires, je résous tous les problèmes de votre vie.» Le prospectus, signé professeur Youssouf, est largement distribué dans les boîtes aux lettres genevoises. Direction la poubelle!

Dernier exemple en date, l'arnaque proposée par le «Studio du professeur Eros», qui vient de Milan (voir page 19). Contre paiement de Fr. 47.90, le destinataire reçoit une simple lettre, rédigée en italien, qui promet amour et fortune aux payeurs naïfs... et les pires malheurs aux autres. Encore la poubelle!

Méfiez-vous également des publicités qui promettent un juteux cadeau en cas d'achat, et des autres, qui vous transformeront en soi-disant millionnaire après un interminable et vain parcours du combattant. La dernière en date a pour nom «Diamant Versand». Toujours la poubelle!

Votre argent est un bien précieux. Ne le confiez pas à n'importe qui!

Jean-Robert Probst

# GENERATIONS

N° 11 novembre 2000

## Dossier: écoutez voir! 31

Les appareils auditifs sont de plus en plus performants. Bénéficiant des dernières recherches en matière technologique, ils atteignent aujourd'hui la taille d'un pois chiche et disparaissent dans le creux de l'oreille. Mais leur prix est inversement proportionnel à leur grosseur...



## Reportage

6

## Voyage

40

Nos lecteurs à l'île Maurice

## Cuisine

18

L'Auberge de Vouvry,  
une bonne adresse

## Animaux

20

Le dernier ouvrage de Daniel Cherix

## Photos

22

La traversée du Canada,  
des paysages époustouflants

## Portrait

26

Laurence Deonna, femme et reporter



## Passion

46

Une centenaire en parapente

## Enquête

50

La retraite à la carte

## Prévoir

52

Attention, chutes dangereuses!

## RUBRIQUES

Courrier	5
Club Générations	13
Culture	14
Télévision	15
Rencontres	16
Livres	17
Consommation	19
Mots croisés	48
Social	54
Assurances	60
Info Seniors	61
Agenda	62
Petites annonces	64
Réflexions	65
Point final	66

PHOTO DE COUVERTURE: C. SCHWYZER